

ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa



1ST SUNDAY OF LENT 1^È DIMANCHE DE CARÊME

March 9, 2025 / le 9 mars 2025



"Jesus said to him, "Away from me, Satan! For it is written: 'Worship the Lord your God, and serve him only'".

(Matt. 4:10)

« Jésus lui dit: Retire-toi, Satan! Car il est écrit: Tu adoreras le Seigneur, ton Dieu, et tu le serviras lui seul.»

(Matt. 4:10)

ST HILARY - *The devil's snares are chiefly spread for the sanctified, because a victory by the devil over the saints is more desired than over others. Thus beating down the efforts of the devil, Jesus professes Himself to be both God and Lord.*

ST HILAIRE - *C'est contre ceux qui ont été sanctifiés que le démon dirige ses plus violents efforts, car la victoire qu'il désire le plus ardemment est celle qu'il peut remporter sur les Saints. En réprimant ainsi tous les efforts du démon, Jésus atteste qu'il est Dieu et le souverain maître de toutes choses.*

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

MASSES & DEVOTIONS	MESSES ET DÉVOTIONS
<p>Sundays</p> <p>8:00 a.m. Low Mass 10:30 a.m. High Mass 5:30 p.m. Low Mass</p> <p>Weekdays (*subject to change - check bulletin) :</p> <p>Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m. Tuesday & Thursday - 7:00 a.m. Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.</p> <p>Confessions :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 30 minutes before every Mass (including weekdays). • Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m. <p>Exposition and Benediction :</p> <ul style="list-style-type: none"> • First Fridays: Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m. • First Sundays: Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass. <p>First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions.</p> <p>Fatima Devotions (May to October) Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month.</p> <p>Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays.</p> <p>BAPTISMS AND MARRIAGES Contact the parish office for information</p> <p>SACRAMENTAL EMERGENCIES Last Rites: 613-565-9656, ext. 8</p>	<p>Dimanches</p> <p>8h00 Messe basse 10h30 Grand-messe 17h30 Messe basse</p> <p>En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) :</p> <p>lundi - 7h00 et 9h00 mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30 mardi et jeudi - 7h00 samedi - 7h00 et 9h00</p> <p>Confessions</p> <ul style="list-style-type: none"> • 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine). • les samedis de 15h30 à 16h30. <p>Exposition et Bénédiction :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premier vendredi du mois: Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30. • Premier dimanche du mois: Bénédiction après la Grand-messe de 10h30. <p>Dévotions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours.</p> <p>Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre) Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l'Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois.</p> <p>Dévotions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00.</p> <p>BAPTÊMES ET MARIAGES Veuillez contacter le presbytère</p> <p>URGENCES SACRAMENTELLES Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8</p>

St. Clement Choir: - Emilie Maunder stclementchoirottawa@gmail.com
- Christine Debusschere (825) 440-1606
- Practices: every Thursday at 7:00 p.m.

Organist: Jean-François Gariepy: jeangrp@outlook.com

Altar Servers: Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa@fssp.eu

St. Clement Bookstore:
Contact: Fern Harrison: harrisonfern@gmail.com

St. Clement Young Adults:
Contact: Gabrielle Godin: stclementyag@gmail.com

Saint Clement Knights of Columbus Council:
Contact: Skylor Lamothe: Knights@Council17725.ca

Legion of Mary: President - Guy Bélanger: ljbéanger@bell.net
Meetings every Wednesday at 5:45 PM in the old saint Anne rectory.

Seven Sisters Apostolate:
Contact: Marjolaine Messier - mmessier15@gmail.com

Chorale St-Clément: - Emilie Maunder stclementchoirottawa@gmail.com
- Christine Debusschere (825) 440-1606
- Pratiques: les jeudis à 19h00.

Organiste: Jean-François Gariepy: jeangrp@outlook.com

Servants de Messe: Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa@fssp.eu

Librairie St-Clément:
Contact: Fern Harrison: harrisonfern@gmail.com

Jeunes Adultes St-Clément:
Contact: Gabrielle Godin: stclementyag@gmail.com

Chevaliers de Colomb Concile St-Clément:
Contact: Skylor Lamothe: Knights@Council17725.ca

Légion de Marie: Président - Guy Bélanger: ljbéanger@bell.net
Rencontres les mercredis à 17h45 dans l'ancien presbytère sainte Anne

L'Apostolat des Sept Soeurs:
Contact: Marjolaine Messier - mmessier15@gmail.com

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council (PPC) | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council (PFC) | Conseil des affaires temporelles (CAT)

CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: *vacant*
Chairman /Président: John Fennelly [fennelly1189\(at\)gmail.com](mailto:fennelly1189(at)gmail.com)

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>) (613) 565-9656 ext.3 pastor.st.clement@rogers.com
	Fr. Adrian Debow, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.4 fr.debow@gmail.com
	Fr. Manuel de Pinho Sousa, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.5 mpinhosousa@fssp.eu
Secretary / Secrétaire:	Norma Golcher (613) 565-9656 ext.2 office.st.clement@rogers.com

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial		
Date	Time Heure	Intentions & Events Activités
Sunday Dimanche 09.III.2025 1st Sunday of Lent 1e dimanche de Carême	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	RIP Émile & Céline Duquette by / par Jean & Marie-Denise Lafleur Pro Populo RIP Marguerite Lamothe by / par Laurette Hermeston
Monday Lundi 10.III.2025 Feria of Lent (Forty Holy Martyrs) Lundi de la 1ère semaine de Carême (Sts Quarante Martyrs)	7:00 a.m. *	Int Myriam & Campbell MacDonald by / par Lise D'Amour Renaud <i>*9am Mass is cancelled due to roof repair work</i> <i>*9h00 est annulée en raison de travaux en cours sur le toit</i>
Tuesday Mardi 11.III.2025 Feria of Lent Mardi de la 1ère semaine de Carême	7:00 a.m.	Int Ian Gallagher by J & M Gallagher
Wednesday Mercredi 12.III.2025 Ember Wednesday of Lent (St. Gregory the Great) Mercredi des Quatre-Temps de Carême (St Grégoire le Grand)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Mme Marie-Claire Pereira by / par familles Pereira Chort Int Mr. & Mrs. Michael MacEachern & Family By Mr. & Mrs. Cesar J. Vanneste
Thursday Jeudi 13.III.2025 Feria of Lent Jeudi de la 1ère semaine de Carême	7:00 a.m.	RIP Paul Dupuis by Rob & Barb Miceli
Friday Vendredi 14.III.2025 Ember Friday of Lent Vendredi des Quatre-Temps de Carême	7:00 a.m. 6:45 p.m. 7:30 p.m.	RIP Patrick Pearson by E & L Rocque <i>Stations of the Cross / Chemin de Croix</i> Int Greg Smith by J & M Gallagher
Saturday Samedi 15.III.2025 Ember Saturday of Lent Samedi des quatre-Temps de Carême	7:00 a.m. 9:00 a.m. 3:30 p.m.	RIP Joe Sparling by Bartlett Family RIP Souls in Purgatory by Wanda Milejski <i>Confessions</i>
Sunday Dimanche 16.III.2025 2nd Sunday of Lent 2e dimanche de Carême	8:00 a.m. 10:30 a.m. *3:00 p.m. 5:30 p.m.	Holy Souls in Purgatory & Their Help with the Temporal Needs of our Parish RIP Juliette Bergeron by René Bergeron <i>Precious Blood Devotion / Dévotion au Précieux Sang</i> Pro Populo

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes	
Sunday, March 2 / Le dimanche 2 mars	
Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires' \$ 4,452.00	} min. required/requis \$ 8,000 Thank-you ! Un gros merci !
Maintenance & Restoration / entretien et restauration 1,158.99	
Online giving / Dons automatisés PAD / DPA 3,288.94	
New Roof / Nouveau toit 1,130.00 (Total received / total reçu \$ 262,955.80) Goal / But: \$ 375,000	
<i>May God reward you for your generosity ! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !</i>	
<i>Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.</i>	<i>Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament !	Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament !

Please pray for the sick of our parish ☩ Prions pour nos malades de notre paroisse

Marguerite Lamothe, Robert Reid, Ann Marie Costello, Lise d'Amour-Renaud, Laurent Chrétien, Guy Bélanger, Chris Finnerty, Fr. Rolland Lafleur, Miloslav Bosak, Liette Deault, Ellen Vanneste, Anita Bélanger, Jean Pothier, Robert Charlebois, Kathleen Lemieux, Maria Gordine, Andrew Noden, Marie-Jeanne Ferrari, Doreen Sparling, Anne Essiambre, Cordelia Daniels, Vince Costello, Paul Tremblay, Leslie Watts, Beryl Devine, Simone Gingras, Ann Eady, Martina Beaudoin, Michael O'Meara, Eileen Sheldrick, James Hurley, Marie Archambault, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, John Harrison, Anna Maria Jesionka, Carole et Marie-Ange Jobin, Jeanne Lamothe, Guy Larivière, Aretta Manion, Claire McDonald, Laura-Lynn McPherson, Linda Rangongo, Peter Stanistreet, Danny Beauchamp.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Time Change: Spring Forward - Don't forget to change your clocks on Saturday March 8. We spring forward one hour.	Changement d'heure - Printemps en avant - N'oublions pas d'ajuster nos horloges ce samedi 8 mars. Nous avançons d'une heure.
Stations of the Cross in Lent (bilingual) On Fridays at 6:45 pm (to accommodate a 7:30 start time for Mass).	Chemin de croix durant le Carême (bilingue) - Aura lieu les vendredis à 18h45 (pour que la messe puisse commencer à 19h30).
Precious Blood Devotions on Sunday March 16 from 3:00 to 4:00 p.m. With Exposition of the Most Blessed Sacrament. This is held on the third Sundays for seven consecutive months in honour of the Seven Blood Sheddings of Jesus Christ. We will pray the Precious Blood Chaplet and Litany of the Most Precious Blood in <u>Latin</u> . <i>Sanguine Christi, salva nos!</i>	Dévotions au Précieux Sang le dimanche 16 mars de 15h00 à 16h00. L'heure de dévotions a lieu les troisièmes dimanches pendant sept mois consécutifs en l'honneur des sept effusions de sang de Jésus Christ, lors de l'Exposition du Saint Sacrement. Nous prions le Chapelet du Précieux Sang, ainsi que les Litanies du Précieux Sang, en <u>Latin</u> . <i>Sanguine Christi, salva nos!</i>
The Belles of St Clement's are hosting an afternoon of tea and crafting for young women (ages 18 to 35) on Saturday, March 15th . Bring your embroidery, crocheting, drawing or other project and enjoy fellowship with your sisters in Christ! For more info, call or text Christina at 825-440-1606.	Les Demoiselles de St-Clément organisent un après-midi de thé et d'artisanat pour les jeunes femmes (âgées de 18 à 35 ans) le samedi 15 mars . Apportez votre projet de broderie, de crochet, de dessin ou autre et profitez de la convivialité avec vos sœurs dans le Christ ! Pour plus d'infos, appelez ou envoyez un message à Christina au 825-440-1606.
Donations Sought for FORMED - FORMED is a Catholic resource produced by the <i>Augustine Institute</i> which offers thousands of Catholic movies, programs, audio recordings, and e-books in English and Spanish (see https://watch.formed.org/browse). If interested families were willing to donate \$20 to \$30 towards the parish subscription, all parishioners could have access (bear in mind that an individual subscription costs around \$150 a year so this is a great savings). Indicate that your donation is slated for the "Formed" parish subscription. To access our subscription, refer to the instructions on the home page of our parish website.	Dons recherchés pour FORMED - FORMED est une ressource catholique du <i>Augustine Institute</i> avec des milliers de films, programmes, enregistrements audio et livres électroniques catholiques en anglais et espagnol (voir https://watch.formed.org/browse). Si chaque famille intéressée était prête à faire un don de 20 à 30 \$ envers l'abonnement, tous les paroissiens pourraient y avoir accès (gardez à l'esprit qu'un abonnement individuel coût environ 150 \$ par an, ce qui représente une économie considérable). Il suffit d'indiquer que votre don est destiné à notre abonnement «Formed». Pour accéder à notre compte paroissial, veuillez voir les instructions sur la page d'accueil de notre site web.
Family Camp: Calling Young Adult Volunteers- Join an amazing team of fellow young adults to serve families from our parish in a grace-filled week of service, prayer and fun at the St. Clement Family Camp from July 26 - Aug 2, 2025 . For more information please contact stclementfamilycamp@gmail.com	Camp de familles: jeunes bénévoles recherchés - Rejoins l'extraordinaire équipe de jeunes bénévoles pour collaborer avec les familles de notre paroisse dans une semaine remplie de bénédictions, service, prière et joie au Camp de familles de St-Clément du 26 juillet au 2 août . Pour plus d'information: stclementfamilycamp@gmail.com
Update: New Roof for the Church - To date, we have received \$262,955 in donations. Our goal is \$375,000. Funds raised for this project will not be subject to the diocesan tax (13%).	Mise à jour: le nouveau toit pour l'église - Nous avons reçu jusqu'à présent 262,955 \$. Notre objectif est 375 000 \$. Les fonds collectés ne seront pas soumis à la taxe diocésaine (13%).
Latin Hand Missal Instruction - Please fill in a Registration form at the entrance to the Church if you would like to learn how to follow the Mass in your hand missal.	Instruction du Missel des fidèles en latin - Veuillez remplir un formulaire d'inscription à l'entrée de l'église si vous aimeriez apprendre comment suivre la messe dans votre missel des fidèles.
Capital Campaign for a Parish Hall - So far we have received \$558,306 in pledges & donations. Our goal is \$900,000. Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%) ! For more info contact John Fennelly @ 613-867-0144 or send an email to info@saintclement.ca	Campagne de salle paroissiale - Nous avons reçu 558,306 \$ en promesses de dons et contributions reçues. Notre objectif est 900 000 \$. Les promesses de dons et contributions pour la salle paroissiale ne sont pas soumis à la taxe diocésaine (13%) ! . Renseignements : John Fennelly au 613-867-0144, ou info@saintclement.ca
Parish Offices Now Moved to 17 Myrand Ave (building directly behind the church). Please use the front door of the building for office access (left side doors looking from Myrand Ave, where the mailbox is). The phone number remains the same. On weekdays the secretary is usually in the office from 9:00 am to 3:30 pm Tuesday to Thursday. Please call ahead before any visit.	Le secrétariat de la paroisse a déménagé au 17 ave Myrand (bâtiment derrière l'église). Utilisez la porte de gauche (en regardant de l'ave Myrand), pour accès au bureau (là où se trouve la boîte aux lettres). Le numéro de téléphone reste le même. Durant la semaine la secrétaire est normalement au bureau de 9h00 à 15h30 de mardi au jeudi. Veuillez appeler à l'avance pour une visite s.v.p..
Pro-Life Message from St. Teresa of Calcutta - God says very clearly. "Even if a mother could forget her child, I will not forget you. I have carved you in the palm of My Hand." We are carved in the palm of His Hand; so close to Him, that unborn child has been carved in the Hand of God. What strikes me most, is that even if a mother could forget something impossible—but even if she could forget -- "I will not forget you." And today the greatest destroyer of peace is abortion. And we who are standing here, our parents wanted us. We would not be here if our parents would do that to us.	Message pro-vie de Sainte Thérèse de Calcutta. - Dieu le dit très clairement, que : « <i>Même si une mère pouvait oublier son enfant, je ne t'oublierai pas. Je t'ai gravé dans la paume de ma main</i> ». Nous sommes si proches de lui que cet enfant à naître a été gravé dans la main de Dieu. Ce qui me frappe le plus, c'est que même si une mère pouvait oublier quelque chose d'impossible - « <i>Je ne t'oublierai pas</i> ». Et aujourd'hui, le plus grand destructeur de la paix est l'avortement. Et nous, qui nous tenons ici, nos parents nous ont voulu. Nous ne serions pas ici si nos parents nous avaient fait ça.
Project Rachel at St. Mary's Refuge is offering a weekend retreat, May 2-4, 2025, for women who have been hurt by abortion. You can speak with someone who understands and cares, and have a chance to begin the healing from loss and grief. Phone 289-691-6840, or e-mail ProjectRachel@stmarysrefuge.org .	Le Projet Rachel du Refuge Sainte-Marie propose un week-end de retraite, du 2 au 4 mai (en anglais), pour les femmes qui ont été blessées par l'avortement. Vous pourrez parler avec quelqu'un qui comprend et se soucie de vous, et vous aurez l'occasion de commencer à guérir de la perte et du chagrin. Téléphonez au 289-691-6840, ou envoyez un courriel à ProjectRachel@stmarysrefuge.org .
Ecole Sainte-Marie Mère de Dieu: Bilingual Catholic Summer Camp, July 7-25 2025. 125\$/child/week. smmd.ca/en/camp	Ecole Sainte-Marie Mère de Dieu: Camp d'été catholique bilingue du 7 au 25 juillet 2025. 125\$/enfant/semaine. smmd.ca/fr/camp